

أهمية الاشتقاق في توليد المصطلحات

الباحثة : قورين فاطمة الزهرة

جامعة الشلف

الملخص :

مما لا شك فيه أن اللغة العربية لغة اشتقاقية تولد فيها الألفاظ عن طريق تقليباتها اشتقاقاتها من الجذر الواحد وفقا لأوزان معينة، فالاشتقاق يعدّ من الأدوات الضرورية لإثراء اللغة العربية في صيغها ومفرداتها ودلالاتها وقد تفتّن العلماء العرب في التراث إلى أهميته العظمى في تنمية اللغة الاشتقاق كان ومازال العون الأكبر للغة العربية في توسيع دائرة مادتها وإثرائها بمصطلحات تواكب بها مستجدات الحياة في معظم مجالاتها.

Il ne fait aucun doute que la langue dérivée arabe où les mots par des dérivations de la même racine en conformité avec certains poids, la dérivation est nécessaire pour enrichir la langue arabe dans les formulations et le vocabulaire et les outils sémantiques génèrent peut discerner les scientifiques arabes dans le patrimoine de la grande importance dans le développement du langage.

Dérivation était et est toujours la plus grande aide de la langue arabe pour élargir le cercle de son article et enrichir termes suivre le rythme de l'évolution de la vie dans la plupart des domaines.

يخضع وضع المصطلحات في كل لغة إلى قوانين صوتية وصرفية ونحوية تتحكم في توليد الألفاظ والدلالات وصياغتها والتوسع فيها، ومن هذه الوسائل في اللغة العربية: الاشتقاق والترجمة والتعريب

– مما لا شك فيه أن اللغة العربية لغة اشتقاقية تولد فيها الألفاظ عن طريق تقليباتها واشتقاقاتها من الجذر الواحد وفقا لأوزان معينة، فالاشتقاق يعدّ من الأدوات الضرورية لإثراء لغة الضاد في صيغها ومفرداتها ودلالاتها وقد تفتّن العلماء العرب في التراث إلى أهميته العظمى في تنمية اللغة، فتعددت مباحثهم فيه وكثرت حوله المصنّفات والمؤلفات وأفردوه بالتأليف فقد "وفى الخليل وتلاميذته وطبقته حقّه من البحث والدراسة".¹

1- مفهومه:

أ- الاشتقاق لغة:

الاشتقاق من: شَقَّ يَشُقُّ شَقًّاو "شَقَّ عليه الأمر شَقًّا ومشَقَّة: صَعْب ... والاشتقاق أخذُ شيءٍ من شيءٍ والأخذ في الكلام، وفي الخصومة يمينا وشمالا وأخذ الكلمة من الكلمة"² ومنه شَققت الأرض ... وإذا كان الرجل مشقوق الشفة العليا فهو أكرم، وإذا كان مشقوق الشفة السفلى فهو أملح وإذا كان مشقوقهما فهو أشرم"³ فالاشتقاق لغة إذا هو الأخذ بشقّ الشيء.

ب- الاشتقاق اصطلاحا:

أما الاشتقاق اصطلاحا فيعرفه السيوطي بقوله "هو أخذ صيغة من أخرى على اتفاقها معنى ومادة أصلية وهيئة وتركيب، ليدلّ بالثانية على معنى الأصل بزيادة مفيدة لأجلها اختلفا حروفا وهيئة"¹ وقد عرفه ابن جنّي "كأن تأخذ أصلا من الأصول فتحرّره، فتجمع بين معانيه، وإن اختلفت صيغته ومبانيه"².

فالاشتقاق أن تنتزع كلمة من أختها شرط وجود تناسب بينهما في المعنى وتغيير في اللفظ يضيف زيادة على المعنى الأصلي، وهذه الزيادة هي سبب الاشتقاق³ وهذا ما نفعله "حين نشقّ المشتقات القياسية كاسم الفاعل واسم المفعول واسم المكان، واسم الزمان من الفعل حسب قواعد اشتقاقية معينة، فالمأخوذ مشتقّ والمأخوذ منه مشتقّ منه ولسنا مطالبين بالسماع في ذلك"⁴ فكل أصل ثلاثي في اللغة العربية مرتبط بدلالة عامّة وضعت له، وتبقى هذه الدلالة محققة في كل

لفظ تواجدت فيه الأصوات الثلاثة مرتبة حسب ترتيبها في الأصل الذي أخذت منه ⁵، وتفرّعت عنه و"كثير من تلك الصيغ التي يجوز اشتقاقها لا وجود لها فعلا في نص صحيح من نصوص اللغة، فهناك فرق كبير بين ما يجوز لنا اشتقاقه من صيغ، وما اشتق فعلا واستعمل في الأساليب المروية عن العرب، فليس من الضروري أن يكون لكل فعل اسم فاعل واسم مفعول مرويان في نصوص اللغة، فقد لا يحتاج المتكلم أو الكاتب أو كليهما إلى فعل من الأفعال، فالمشتقات تنمو وتكثر حين الحاجة إليها" ¹ والضرورة الملحة لإنشاء كلمات جديدة يعبر بها عن معنى جديد وهذه هي الغاية الأساسية للاشتقاق، والمقصود بالمعنى الجديد الإتيان بدلالة غير مذكورة في المعاجم التراثية وهذا ما يلاحظ في الكلمات المستجدة للتعبير عن مصطلحات التقدم في مجال الأجهزة والأدوات ووسائل المعيشة والاتصال والانتقال مثل: هاتف، وتلفاز... أو يكون معنى أحسّ به مفكر أو شاعر أو أديب أو عالم تشريع، ولم يتبادر في ذهنه لفظ معبر عنه يقصده هو أو حتى فضل التعبير عن معنى ما بلفظ اشتقه هو ظاناً أنه أدقّ. ²

فالاشتقاق مع ذلك الفهم يُصبح "دراسة صرفية مسوقة لخدمة النحو، ويتبع هذا الفهم الجديد للاشتقاق أمر آخر هو تقسيم الكلمات إلى مشتقة وجامدة". ³

فالاسم المشتقّ "ما أخذ من غيره ودلّ على ذات مع ملاحظة صفة كعالم وظرف، ومن أسماء الأجناس المعنوية المصدرية يكون الاشتقاق كفهم من الفهم، ونصر من النصر" ⁴ وغيرها من الأمثلة.

والاسم الجامد "ما لم يؤخذ من غيره ودلّ على حدث أو معنى، من غير ملاحظة صفة، كأسماء الأجناس المحسوسة مثل: رجل، وشجر وبقر، وأسماء الأجناس المعنوية كنصر وفهم وقيام وقعود وضوء ونور، وزمان" ⁵ وكثيرة الأمثلة على ذلك.

فالاشتقاق إذن عملية انتزاع كلمة من أخرى شرط وجود تناسب بين هاتين الكلمتين في اللفظ أو المعنى. ومّا يجب ذكره أن علماء المدرستين النحويتين البصرية والكوفية اختلفوا في أصل الاشتقاق هل المصدر أم الفعل ذاهبين في ذلك إلى تأييد آرائهم بأدلة عديدة تبرهن صحة مذهبهم.

فالكوفيون "يذهبون إلى أن الفعل هو أصل الاشتقاق والمصدر مشتقّ منه وفرع عليه" ¹ وبرهانهم في ذلك "أن المصدر يصحّ لصحة الفعل ويعتدل لاعتلاله، فنقول قام قياما، فلما صح لصحته واعتدل لاعتلاله دلّ على أنه فرع عليه" ²

كما ذهبوا إلى أن الفعل يعمل في مصدر كـ "ضربت ضربا" فعمل الفعل "ضربت" النَّصب لذا وجب- حسبهم- أن يكون فرعا له لأن رتبة العامل قبل رتبة المفعول ³ وغيرهما من البراهين التي استدلّوا بها.

بينما يرى البصريون أن أصل الاشتقاق هو المصدر والفعل فرع عليه محتجين على ذلك بقولهم: أن المصدر يدل على الزمان مطلقا.

والفعل يدل على زمان معيّن، فكما المطلق أصل للمقيّد فكذلك المصدر أصل للفعل، والفعل يدلّ على الحدث والزمان المحصّل والمصدر يدل على شيء واحد هو

الحدث كما أن الواحد أصل الاثنين، فكذلك المصدر أصل الفعل ¹، إضافة إلى حجج أخرى أتوا بها بغية إثبات صدق آرائهم. فالاشتقاق إذن مصدره الفعل على حد قول الكوفيين أو أصله المصدر حسب مذهب البصريين.

2- أنواع الاشتقاق: لقد قسم علماء الصرف الاشتقاق إلى قسمين هي:

1. الاشتقاق الصغير: أو الأصغر والمراد به حين يطلق لفظ الاشتقاق مثل كلمتي (عالم ومعلوم) الأولى اسم فاعل والثانية اسم مفعول من العلم، ويتفق هنا المشتقّ والمشتقّ منه في الأحرف الأصلية (ع.ل.م) وكذا في ترتيبها.

وأقسام مشتقات هذت النوع عشرة: الفعل الماضي، ومضارعه وأمره، واسم الفاعل، واسم المفعول، الصفة المشبهة باسم الفاعل، اسم التفضيل، اسم المكان واسم الآلة.²

2. الاشتقاق الكبير: وذلك "أن المجموعة الثلاثية من الأصوات ترتبط ببعض المعاني ارتباطا مطلقا غير مقيّد بترتيب، فتدلّ كل مجموعة منها على المعنى المرتبط بها كيفما اختلف ترتيب أصواتها"³ مثل: حمد ومدح، وجذب وجذب وكلم ولكم، ففي كل كلمتين تناسب في المعنى واتفاق في الأحرف⁴، مع حصول اختلاف في ترتيبها، وهذا الاشتقاق أطلق عليه ابن جني الاشتقاق الأكبر.

3. الاشتقاق الأكبر: "أن يكون بين الكلمتين تناسب في المعنى واتفاق في الأحرف الثابتة وتناسب في مخرج الأحرف المعيرة مثل: نهيق، ونعيق، وعنوان، وعلوان¹ وأمثلة كثيرة ذكرها العلماء في كتبهم.

وهذا الباب من الاشتقاق تناوله ابن جني في نحو فصلين من فصول خصائصه ضاربا له عديد الأمثلة الشارحة له تحت ما أسماه "تصاقب الألفاظ لتصاقب المعاني"² أي أن تقارب الحروف في كلمتين دليل على تقاربهما في المعنى.

4. التّحت: الذي عدّه عديد العلماء قسما آخر من أقسام الاشتقاق وهو عبارة عن دمج لفظتين في كلمة واحدة لتناسب بينهما، ومثال ذلك اشتقاق "بسملة" من بسم الله وحمدلة من الحمد لله، ويعدّ ابن فارس (ت395هـ) من أكثر العلماء توسّعا في بابهِ وفي شأنه يقول: "العرب تنحت من كلمتين كلمة واحدة، وهو جنس من الاختصار"³.

وذكر الخليل في كتابه "العين" أمثلة كبيرة عنه كـ "عشمي" من عبد الشمس والفعل تعبّس بمعنى انتسب إلى عبد القيس⁴ شارحا هذه النماذج المنحوتة بقوله: "حيث أخذوا من كلمتين متعاقبتين كلمة واشتقوا فعلا"⁵ فانترعت العين والباء من عبد، وأضيفت لها الشين والميم من شمس.

فالتحت إذن "سمة نوعية لفصيلة اللغات الانضمامية ك لغات الأسرة اللاتينية والجرمانية والأنجلوساكسونية، ففيها يتمّ توليد الكلمات بضمّ الألفاظ المتكاملة إلى بعضها البعض أو بانتزاع اللفظ الجديد من بعض أجزاء المتعاملة، كما يكون بضم اللفظ إلى أدوات معجمية غير ذات وجود مستقل"¹ فالتحت إذن خاصية من خصائص لغة الضاد كونها تنتمي إلى فصيلة اللغات الانضمامية، وهو أداة من أدوات التنمية المعجمية.

3- أهمية الاشتقاق في توليد المصطلحات:

يؤدّي الاشتقاق دوراً هاماً في توليد اللغة وجعلها قادرة دائما على التقدّم والاستكثار والتوسّع واستيعاب كل ما يستجدّ في لغة الحياة كونه يوفر لها صيغا جديدة من جذورها الأصلية، وقد تنبّه لذلك أهل العربية منذ الأزل منذ بدءوا يبحثون في مسائل اللغة.

فاللغة العربية "تختصّ بطبيعة توالدية غير الطبيعة التركيبية وإنما لها قانون تكاثري يعتمد على الحركة الانفجارية داخل بنية الكلمة، ويتمّ لها هذا بفضل آلية الاشتقاق، هذا التقولب الصرفي المظهري في نطاق المادة اللغوية الواحدة والذي لولاه لتعذّر على العربية أن تستوعب أي مادّة اصطلاحية في تاريخ المعرفة البشرية، فطبيعي أن يكون الاشتقاق سمة نوعية في اللغة العربية وليس صدفة أن كان قياسيا يعتمد أجهزة مجردة ينضوي في سلوكها كل أصل جذري بحسب حالاته من التجردّ والزيادة"² وبفضله تكون اللغة قد اجتازت مرحلة نشوئها الأولى وغدا بين يديها رصيد من المفردات الهائلة³.

فالاشتقاق بين أبين وأميز خصائص العربية التي لا تضاهيها فيها لغة أخرى من العالم، وذلك باعتراف أهل اللغات الأخرى بأنفسهم، فقدراهما عجيبة على توليد بعض الصيغ من بعض، والرجوع بها إلى أصل واحد يحدّد معناها الأساسي... وهذه القوة والقدرة الكبيرة اللغة العربية في اشتقاق الألفاظ يقودها إلى الثروة المدهشة من المفردات التي تواجهها..

فالجزور العربية تجعلها من أوسع وأعظم اللغات في العالم¹، وتكمن أهمية الاشتقاق في أنه "استجابة لحاجة المتكلمين والمستخدمين للغة، فبواسطته يستطيع مستعمل اللغة أن يشتق ما يشاء من الألفاظ والصيغ الجديدة ليُعبر عن دقائق الأمور، وأن يشتق للمخترعات الحديثة ما يساير ركب التطور والتقدم الحضاري، فلا يقف الإنسان عاجزاً أمام مخترع جديد في إيجاد ما يسمّى له، فالاشتقاق سعه في العثور عن كل ما يبحث عنه فيأخذ منه ما يلائمه وفق أعراضه وطبيعة التفكير عنده مسيراً بذلك ركب التقدم العلمي والحضاري في كافة المجالات"² وشتّى ميادين الحياة.

ومما يجب القيام به هو توخي دقة المصطلح العربي الموضوع بالاشتقاق والنحت وذلك بضبط حقله الدلالي واقتصار اللفظ على المفهوم أي تفادي استعمال نفس اللفظ للتعبير عن مفاهيم أخرى في نفس المجال المعرفي مما يسبب للدارس غموضاً وارتباكاً³ وخطأ بين الدلالات.

لذا لا بد من إعادة النظر في باب الاشتقاق، والوقوف على استعداد اللغة العربية فيه، والإفادة من مرونتها وطواعيتها وكنوزها المعطلة لتلبي حاجات عصرنا الحديث بل حاجات كل عصر، فنطرد من قواعده ما كان مطرداً ونكمل المواد الناقصة في المعاجم، ونشتق من الأعيان وغيرها كل ما تدعو إليه حاجة، فلا تزال لغتنا غنية، بإمكاناتها تنتظر إقدام المقدمين من الواقفين على مزاياها وأسرارها بعد أن طال بلاؤها من إحجام المحجّمين أحقاباً طويلاً² وسنين متعاقبة.

نماذج من المصطلحات المشتقة في قاموس اللسانيات:

قاموس اللسانيات واحد من القواميس التخصصية في القرن العشرين، وهو ثنائي اللسان، وردت مصطلحاته مرتبة ترتيباً ألفبائياً حسب الأصول المجردة.

المصطلحات المشتقة: وهي الكلمات التي تنتزع من جذورها اللغوية وفق أوزان معينة كاسم الفاعل واسم المفعول، واسم الآلة وغيرها من المشتقات.

أ. القسم: العربي - الفرنسي

المصطلح العربي	نوع المشتق	المقابل الفرنسي
أدي ¹	اسم منسوب	Littéraire
أديّة النص ²	أديّة: مصدر صناعي	Littérarité du texte
أدائية (سمات) ³	أدائية: مصدر صناعي	Traits Affectifs
مبتور ⁴	اسم مفعول من فعل ثلاثي (بتر)	Inachevé
بات ⁵	اسم فاعل من فعل ثلاثي (بث)	Emetteur
إبدال ⁶	مصدر صناعي	Antistrophe (=contrepétrie)
بنويّة شكلية ⁷	مصدر صناعي	Structuralisme ormel
مبني ⁸	اسم مفعول	Imariable
مبوّب ⁹	اسم فاعل من فعل غير ثلاثي (بّوب)	Classificateur
تابع ¹⁰	اسم فاعل من فعل ثلاثي (تبع)	Conséquent
ثابت ¹	اسم فاعل من فعل ثلاثي (كُتبت)	Fixe Constant
إنبائية (جملة) ²	مصدر صناعي	Phrase Confirmative
مثنى ³	اسم مفعول من فعل غير ثلاثي (ثنى)	Duel
مُجثّ ⁴	اسم فاعل من فعل غير ثلاثي (اجثّ)	Paralogue
جليل ⁵	صفة مشبهة على وزن "فَعيل"	Sublime
جامد ⁶	اسم فاعل من الفعل الثلاثي "جمد"	Inanimé

Proposition	صغرى: اسم تفضيل على وزن "فعلى" ومذكرة على وزن أفعل "أصغر"	جملة صغرى ⁷
Homonyme	اسم فاعل من فعل غير ثلاثي "جانس"	جانس ⁸
Analysabilité	مصدر صناعي	تحليلية ⁹
Entrée	مصدر ميمي مشتق من الفعل الثلاثي على وزن مفعّل	مدخل ¹
Categorème	صيغة مبالغة على وزن "مفعّل" من الفعل "دلّ"	مدلال ²
Destinateur	اسم فاعل من الفعل غير الثلاثي "أرسل"	مُرسل ³
Destinataire	اسم مفعول من الفعل غير الثلاثي "أرسل"	مُرسل إليه ⁴
Audromètre	اسم آلة للدلالة على الأداة التي يحدث بها الفعل على وزن "مفعّل"	مِسْمَاع ⁵
Stylistique	مصدر صناعي	أسلوبية ⁶

ب. القسم: الفرنسي - العربي:

نوع المشتق	المقابل العربي	المصطلح الفرنسي
اسم مفعول من الفعل غير الثلاثي "اقتضب"	مقتضب	Abrégé ¹
اسم فاعل من الفعل الثلاثي "زاد"	زائدة	Affixe ²
اسم فاعل من الفعل غير الثلاثي "تخاطب"	متخاطب	Allocutaire ³
اسم مفعول من الفعل الثلاثي "تخاطب"	مخاطب	Allocutif ⁴
مصدر صناعي	خبرية (جملة)	Déclarative ⁵
مصدر صناعي	جمالية	Esthétique ⁶
مصفاة: اسم آلة على وزن مفعّل / سمعية: مصدر صناعي	مصفاة سمعية	Filtre acoustique ⁶⁴
اسم فاعل من الفعل غير الثلاثي "انسجم"	منسجم	Himogène ⁷
اسم مكان مشتق من الفعل الثلاثي على وزن "مفعّل"	مخبر	Laboratoire ⁸
صيغة المبالغة على وزن "فعليل"	طويل	long ⁹

وما يلاحظ على المصطلحات الموضوعية بالاشتقاق أنها تنوّعت في صيغها وأوزانها وذلك وفقا للمعنى المراد منها.

* وما نستنتج مما تقدّم ان الاشتقاق كان ومازال العون الأكبر للغة العربية في توسيع دائرة مادتها وإثرائها بمصطلحات تواكب بها مستجدات الحياة في جلّ مناجيها.

الهوامش والمراجع

- ¹ - فقه اللغة في الكتب العربية، عبده الراجحي، دار النهضة العربية للطباعة والنشر، بيروت، لبنان، ط1979، ص: 165.
- ² - القاموس المحيط، الفيروز آبادي، تح: مكتبة التراث، مؤسسة الرسالة، بيروت، لبنان، ط3، 2009، ص: 898.
- ³ - فقه اللغة وسرّ العربية، الثعالبي، تح: مصطفى السقا وآخرون، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، القاهرة، مصر، ط3، دت، ص: 240.
- ¹ - المزهري في علوم اللغة، السيوطي، تح: محمد أحمد المولى، دار إحياء الكتب العربية، القاهرة، مصر، ط3، دت، ج1، ص: 346.
- ² - الخصائص، ابن جني، تح: محمد أحمد جاد المولى، دار إحياء الكتب العربية، القاهرة، مصر، دط، دت، ج2، ص: 134.
- ³ - ينظر: في أصول النحو، سعيد الأفغاني، مطبعة جامعة دمشق، سوريا، ط3، 1964، ص: 130.
- ⁴ - فقه اللغة، سالم سليمان الخماش، جامعة الملك عبد العزيز، جدة، السعودية، دط، دت، ص: 72.
- ⁵ - ينظر: فقه اللغة، عبد الواحد وافي، دار النهضة للطباعة والنشر، القاهرة، مصر، ط1972، ص: 178.
- ¹ - من أسرار اللغة العربية، إبراهيم انيس، مكتبة انجلو، القاهرة، مصر، ط7، 1985، ص: 63.
- ² - ينظر: علم الاشتقاق نظريا وتطبيقيا، محمد حسن حسن جيل، مكتبة الآداب، القاهرة، مصر، ط2006، ص: 11.
- ³ - اللغة العربية معناها ومبناها، تمام حسان، عالم الكتب، القاهرة، مصر، ط3، 1998، ص: 169.
- ⁴ - شذا العرف من فن الصرف، الحملاوي، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، ط3، 2000، ص: 83.
- ⁵ - المرجع نفسه، الصفحة نفسها.
- ¹ - المدخل في علم النحو والصرف، عبد العزيز عتيق، دار النهضة للطباعة والنشر، بيروت، لبنان، ط2، دت، ص: 59.
- ² - الإنصاف في مسائل الخلاف، ابن الأنباري، تح: محي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، بيروت، لبنان، ط2003، ج1، ص: 190.
- ³ - ينظر: الإنصاف في مسائل الخلاف، ابن الأنباري، ص: 190.
- ¹ - ينظر: نفس المرجع السابق، ص: 191.
- ² - في أصول النحو، سعيد الأفغاني، ص: 130-131.
- ³ - فقه اللغة، عبد الواحد وافي، ص: 180.
- ⁴ - ينظر: في أصول النحو، سعيد الأفغاني، ص: 131.
- ¹ - ينظر: في أصول النحو، سعيد الأفغاني، ص: 131.
- ² - ينظر: الخصائص لابن جني، ص: 478-482-537-553.
- ³ - الصاحبي في فقه اللغة، وسنن العربية في كلامها، ابن فارس، تح: مصطفى الشويخي، مؤسسة بدران للطباعة والنشر، بيروت، لبنان، ط1964، ص: 271.
- ⁴ - العين، الفراهيدي، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، دط، دت، ج3، ص: 706.
- ⁵ - المصدر نفسه، الصفحة نفسها.
- ¹ - المصطلح النقدي، عبد السلام المسدي، مؤسسات عبد الكريم عبد الله للنشر والتوزيع، تونس، ط1994، ص: 28.
- ² - نفس المرجع، ص: 16.
- ³ - فقه اللغة وخصائص العربية، محمد مبارك، دار الفكر العربي، بيروت، لبنان، ط4، 1980، ص: 191.
- ¹ - ينظر: أم اللغات "دراسة في خصائص اللغة العربية والتهوض بها"، سعيد حمد بيومي، مكتبة الاداب، القاهرة، مصر، ط1، 2002، ص: 46-47-48.
- ² - مباحث في علم اللغة ومناهج البحث اللغوي، نور الهدى لوشن، المكتبة الجامعية الآزاريطة، الإسكندرية، مصر، ط2000، ص: 217.
- ³ - ينظر: اللغة العربية، المجلس الأعلى للغة العربية، مجلة نصف شهرية تعنى بالقضايا الثقافية للغة العربية، العدد14، 2005، ص: 113-123.
- ² - أصول النحو، سعيد الأفغاني، ص: 187.
- ¹ - قاموس اللسانيات، المسدي، ص: 100.
- ² - المصدر نفسه، الصفحة نفسها.
- ³ - المصدر نفسه، الصفحة نفسها.

- 4 - المصدر نفسه، الصفحة نفسها.
- 5 - المصدر نفسه، الصفحة نفسها.
- 6 - المصدر نفسه، الصفحة نفسها.
- 7 - المصدر نفسه، الصفحة نفسها.
- 8 - المصدر نفسه، الصفحة نفسها.
- 9 - المصدر نفسه، الصفحة نفسها.
- 10 - المصدر نفسه، ص: 103.
- 1 - القاموس، المسدي، ص: 106.
- 2 - المصدر نفسه، الصفحة نفسها.
- 3 - المصدر نفسه، الصفحة نفسها.
- 4 - المصدر نفسه، ص: 107.
- 5 - المصدر نفسه، الصفحة نفسها.
- 6 - المصدر نفسه، الصفحة نفسها.
- 7 - المصدر نفسه، ص: 108.
- 8 - المصدر نفسه، الصفحة نفسها.
- 9 - المصدر نفسه، ص: 113.
- 1 - القاموس، المسدي، ص: 117.
- 2 - المصدر نفسه، ص: 118.
- 3 - المصدر نفسه، ص: 121.
- 4 - المصدر نفسه، الصفحة نفسها.
- 5 - المصدر نفسه، ص: 125.
- 6 - المصدر نفسه، الصفحة نفسها.
- 1 - القاموس، المسدي، ص: 205.
- 2 - المصدر نفسه، ص: 247.
- 3 - المصدر نفسه، ص: 246.
- 4 - المصدر نفسه، الصفحة نفسها.
- 5 - المصدر نفسه، ص: 230.
- 6 - المصدر نفسه، ص: 223.
- 7 - المصدر نفسه، ص: 217.
- 8 - المصدر نفسه، ص: 208.
- 9 - المصدر نفسه، ص: 206.